RU

ГЕРМЕТИК ОГНЕЗАЩИТНЫЙ СИЛИКОНОВЫЙ «ИНЗАГЕРМ ХПС»

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Герметик огнезащитный силиконовый «ИНЗАГЕРМ ХПС» (далее – герметик) изготовлен на основе силиконовых каучуков с добавлением специальных антипиренов.

Герметик предназначен для применения в составе огнестойких кабельных проходок и огнестойких кабельных линий.

Условия эксплуатации:

– герметик может применяться во всех климатических районах по СНиП 23-01;

– диапазон рабочих температур изделия: от минус 60 °С до плюс 250 °С;

– допустимый кратковременный перегрев – до 270 °С;

– допустимая влажность среды – не нормируется.

Герметик изготавливается для применения в технических изделиях в климатическом исполнении В по ГОСТ 15150.

Технические данные

Технические данные и габаритные размеры изделия приведены в таблице 1.

Комплектность

Комплект поставки приведен в таблице 2.

Меры безопасности

Работники, выполняющие операции по применению герметика, должны быть обеспечены средствами индивидуальной защиты согласно ГОСТ 12.4.103, спецодеждой согласно типовым отраслевым нормам.

Для очистки кожного покрова лица и рук при попадании на них герметика использовать мыльный раствор, при попадании в глаза – промыть большим количеством воды.

Все работы по монтажу должны проводиться вдали от огня и источников искрообразования.

Необходимо предотвращать распространение и попадание герметика в сточные каналы, рвы и реки, используя для этого песок, землю или другие подходящие барьерные материалы.

Герметик взрыво- и пожаробезопасен, химически инертен и относится к малоопасным химическим веществам (4 класс опасности по ГОСТ 12.1.007).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Протыкать и сжигать картридж.
Выдавливать содержимое картриджа на открытое пламя и раскаленные предметы, курить при выполнении монтажных работ.
Использовать картриджи с поврежденной упаковкой.

ВНИМАНИЕ

Беречь от детей!

Правила монтажа и эксплуатации

Перед применением герметик должен выдерживаться в закрытой упаковке завода-изготовителя в крытых, сухих, хорошо проветриваемых складских помещениях при температуре не менее плюс 15 °С на протяжении не менее 24 ч.

Требуется осуществить очистку и обезжиривание поверхности до нанесения герметика.

Отрезать винтовую головку картриджа над резьбой. Навинтить мундштук и срезать наконечник под углом 45° для получения необходимого сечения.

Герметик наносится при помощи монтажного пистолета (приобретается отдельно).

Заполнить свободное пространство (стык, фланцевое соединение, кабельную проходку) слоем герметика, толщина которого определяется проектной документацией.

Поверхность заделки выровнять шпателем до схватывания герметика.

При нанесении герметика допустима температура от минус 20 °С.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование изделия может осуществляться всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах на любое расстояние, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Транспортировка осуществляется при температуре от минус 60 °С до плюс 60 °С.

Герметик должен храниться вертикально в закрытой упаковке завода-изготовителя в помещениях (под навесами) при температуре от минус 60 °С до плюс 60 °С и относительной влажности до 80 % при 25 °С.

Герметик необходимо хранить с предохранением от механических повреждений, в помещении, где отсутствуют кислоты и щелочи.

Утилизация герметика и упаковки проводится в соответствии с местными нормативами и типом использования.

Срок службы и гарантии производителя

Гарантийный срок хранения герметика при соблюдении условий транспортировки и хранения составляет 12 месяцев.

Срок службы – 40 лет.

EN

Basic information about the product

Silicone fire resistant sealant «INZAGERM HPS» (hereinafter – the sealant) is made on the basis of silicone rubbers with the addition of special fire retardants.

The sealant is intended for use as part of fire-resistant through penetration for cables and fire-resistant cable lines.

Operating conditions:

– the sealant can be used in all climatic regions;

– product operating temperature range: from minus 60 °C to plus 250 °C;

–permissible short-term overheating – up to 270 °C;

–permissible humidity of the environment – not standardized.

The sealant is manufactured for use in technical products.

Technical data

Technical data and dimensions of the product are given in table 1.

Completeness of set

Delivery set is given in table 2.

Safety measures

Employees who apply the sealant should be provided with personal protective equipment and overalls.

To clean the skin on the face and hands in case of contact with the sealant e, use a soapy solution, in case of contact with the eyes - rinse with plenty of water.

All installation works should be carried out away from fire and sources of sparks.

It is necessary to prevent the spread and ingress of sealant into drains, ditches and rivers by using sand, earth or other suitable barrier materials.

The sealant is explosion and fire safe, chemically inert and refers to the low-hazard chemicals.

IT IS FORBIDDEN

To pierce through or burn the cartridge.

To squeeze the contents of the cartridge onto an open flame or hot objects, or smoke when performing installation works.

To use cartridges with damaged packaging.

ATTENTION

Keep away from children!

Installation and operation rules

Before use, the sealant should be kept in a sealed container of the manufacturer in covered, dry, well-ventilated warehouse at a temperature of at least plus 15 °C for at least 24 hours.

Clean and degrease the surface before applying sealant.

Cut off the screw head of the cartridge above the threads. Screw on the nozzle and cut off the tip at a 45° angle to obtain the required cross-section.

The sealant is applied using a fastening gun (purchased separately).

Fill the free space (joint, flange connection, cable penetration) with a layer of sealant, the thickness of which is determined by the design documentation.

Smooth the sealing surface with a spatula until the sealant has cured.

When applying the sealant the temperature is allowed from minus 20 °C.

Transportation, storage and disposal

The product can be transported by all types of transport in covered vehicles at any distance, in accordance with the rules of goods transportation, acting on this type of transport.

Transportation is carried out at temperatures from minus 60 °C to plus 60 °C.

The sealant should be kept vertically in a closed package of the manufacturer's plant indoors (under the sheds) at the temperature from minus 60 °C to plus 60 °C and relative humidity of up to 80 % at 25 °C.

The sealant should be stored with protection against mechanical damage, in an acid- and alkali-free room.

Dispose of sealant and packaging in accordance with local regulations and type of use.

Service life and manufacturer's warranties

The warranty shelf life of the sealant is 12 months if transportation and storage conditions are observed.

Service life – 40 years.

KZ

Бұйым туралы негізгі мәліметтер

«ИНЗАГЕРМ ХПС» оттан қорғайтын силиконды тұмшалағыш (бұдан әрі – тұмшалағыш) арнайы антиперендерді қоса отырып, силиконды каучуктердің негізінде дайындалған.

Тұмшалағыш отқа төзімді кабельдік өтімдер мен отқа төзімді кабель желілерінің құрамында қолдануға арналған.

Пайдалану шарттары:

– тұмшалағышты 23-01 ҚНжЕ бойынша барлық климаттық аудандарда қолдануға болады;

– бұйымның жұмыс температуралары ауқымы: минус 60 °С-ден плюс 250 °С-ге дейін;

– шекті қысқа мерзімді қызып кетуі – плюс 270 °С-ге дейін;

– ортаның шекті ылғалдылығы – нормаланбайды.

Тұмшалағыш 15150 МЕМСТ бойынша В климаттық орындалымдағы техникалық бұйымдарда қолдану үшін дайындалады.

Техникалық мәліметтері

Бұйымның техникалық деректері мен габариттік өлшемдері 1 кестеде келтірілген 1.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығы 2 кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Тұмшалағышты қолдану жұмыстарын атқаратын жұмыскерлер 12.4.103 МЕМСТ-қа сай жеке бастың қорғаныш құралдарымен, үлгі салалық нормаларға сай арнайы киіммен қамтамасыз етілуі тиіс.

Тұмшалағыш тиіп кеткен кезде беттің және қолдың тері жамылғыларын тазалау үшін сабынды ерітіндіні пайдалану, көзге тиіп кеткен кезде көп көлемдегі сумен жуып тастау керек.

Монтаждаудың барлық жұмыстары оттан және ұшқын түзетін көздерден аулақта жүргізілуі тиіс.

Тұмшалағыштың сарқынды арналарға, орлар мен өзендерге таралуы мен түсуіне жол бермеу керек, бұл үшін құмды, топырақты немесе басқа жарамды кедергілеу материалын пайдалану қажет.

Тұмшалағыш жарылыс және өрт қауіпсіз, химиялық тұрғыда инертті және қауіптілігі аз химиялық заттарға жатады (12.1.007 МЕМСТ бойынша 4 қауіптілік санаты).

Картриджді түйреуге және өртеуге,
Картридждің ішіндегісін ашық жалынға және қақталған заттарға сығымдауға, монтаждау жұмыстарын орындаған кезде темекі шегуге,
Қаптамасы зақымдалған картриджде рді пайдалаунға
ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ
Балалардан сақтау керек!

Монтаждау және пайдалану қағидалары

Пайдаланар алдында тұмшалағыш кем дегенде плюс 15 °С температурада кем дегенде 24 сағ. бойына жабық, құрғақ, жақсы желдетілетін қойма үйжайларында дайындаушы зауыттың қаптамасында ұсталуы тиіс.

Тұмшалағыш жағылғанға дейін бетті тазалау және майдан арылту қажет.

Бұрандалы картридждің бұрамалы бастиегін кесіп алу керек. Мүштікті бұрап, қажетті қима алу үшін ұштықты 45° бұрышпен кесу қажет.

Тұмшалағыш монтаждау пистолетінің (бөлек сатып алынады) көмегімен жағылады.

Дос кеңістікті (жік, ернемекті қосылыс, кабельдік өтім) тұмшалағыштың қабатымен толтырыңыз, оның қалыңдығы жобалау құжаттамасында айқындалады.

Бітеменің беті тұмшалағыш ұстап қалғанға дейін тегістегішпен тегістеу керек.

Тұмшалағышты жаққан кезде минус 20 °С-ден басталатын температура қажет.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Буып-түйілген тұмшалағышты көліктің осы түрінде қолданылатын жүктерді тасымалдаудың қағидаларына сәйкес жабық көлік құралдарында көліктің барлық түрлерімен тасымалдауға болады.

Тасымалдау минус 60 °С-ден плюс 60 °С-ге дейінгі температурада жүргізіледі.

Тұмшалағыш минус 60 °С-ден плюс 60 °С-ге дейінгі температурада және 25 °С-де 80 %-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылық жағдайындағы үйжайларда (бастырмалардың астында) дайындаушының жабық қаптамасында тігінен сақталуы тиіс.

Тұмшалағышты механикалық зақымданулардан сақтай отырып, қышқылдар мен сілтілер жоқ үйжайда сақтау қажет.

Тұмшалағыш пен қаптамасын кәдеге жарату жергілікті нормативтерге және пайдалану түріне сәйкес жүргізіледі.

Қызмет мерзімі және өндірушінің кепілдіктері

Тұмшалағышты кепілді сақтау мерзімі тасымалдау және сақтау шарттары сақталған кезде 12 айды құрайды.

Таблица / Table / Кесте 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Параметрдің атауы	Значение / Value / Мәні
Цвет компаунда / Compound color / Компаундтың түсі	Белый, серый / White, gray / Ақ, сұр
Объём картриджа, мл / Cartridge volume, ml / Картридждің көлемі, мл	310
Твердость по Шору, ед / Shore hardness number, unit / Шору бойынша тығыздығы, бірл.	30
Плотность, г/см3 / Density, g/cm3 / Тығыздығы, г/см3	1,4 ± 0,1
Время исчезновения липкости, ч / Time of stickiness disappearance, h / Жабысқақтықтың жойылу уақыты, сағ.	От 2 до 3 / From 2 to 3 / 2-ден 3-ке дейін
Скорость вулканизации, мм/сутки / Cure rate, mm/day / Cure rate, mm/day	1,5

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование / Denomination / Атауы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дн.
Герметик огнезащитный в картридже с носиком-дозатором / Fire resistant sealant in a cartridge with a dispenser spout / Мөлшерлегіш шүмегі бар картридждің құрамында оттан қорғайтын тұмшалағыш	1
Паспорт / Passport	1